

ՂԱԼԱԹԻՈՅ ՄԱԿԱՐԱՆ

ՓԱՊԱՌԻՄ, 4 Յուլիս			Ժամհանյան	1335	ԴԱՄԱՆ. ԸՆԹԱՅԷԸ			
Օսմ. Գնն. Առևթ. Գ. Օ.Ո.	3	36 1/2	Ծաղիկեժի տ'Ախրեանս	375	Անգլ. Ոսկի	110	05	
Ամենին բարձր զին »	31	9 1/2	Դրեւսի ժահերը	010	20 ֆլանդոնց	87	25	
» զար զին »	3	27	Ուս. Սիմ. տը ֆիլե և տիժ ֆ	18 3 1/2	20 մարտը	107	10	
Ալեյրեժ »	—	—	Թաղապի Գոմմի. րալս	0	0 1/2	Իրի էպիեբիս	50	
Բուսնին երկաթգ. ֆը.	117	—	Թաղապի Գորբորեշն	0	8 06	Քոնիժ	91	
Ամենին բարձր զին »	118	50	Միլիցերիքի փեշեդե	0	1 36	Եճմաթի արժաթ	108	
» զար զին »	116	31	50% Հէլենիք 1881	202	—	Մեշքաթի քառաթ	107	
Թրանսպալ »	141	—	Պանզ Լաւորի. Յոռն.	-139	—	Եճմաթի մանրութք	103	
Ամենին բարձր զին »	140	—	Լորիքն	74	—	Պէշեդե	103	
—	—	—	Թրանսպալ	140	—	Եճմաթի արժ	102	
8 օրոտան Գոնստոյի »	360	—	Պաշտ. Կարապի Ընչ.	495	—	Դուպի արժաթ	68	
8 » Երկաթաճաղի »	5	50	Տէրաքի ջրի Ընչ.	26	—	Նելին	109	
			Թրանսպի Ընչ.	192	—	Ձը. արժթ. ֆըրն.	87	
			Փրեւսի ֆոսֆօրէ էփք.	263 50	—	» ըստձիկն.	86	
			Անաստուր Երկաթի.	1	27	» » ըստայիկն.	82	
						» » »	09	
Օսմ. Գնն. Առևթ. Գ. Օ.Ո.	30	37	ՓՈՒԱՆԱԿԱԿԻՐ				Ռեշմիլի Թիլդաթարաթ	8
» ժամ 5ին »	3	36	Լնառն 3 ամիս	10	—	3/8	Ճիրքին »	5
Բուսն. երկաթուղի »	116	6	» » » շէք	11	—	1/8	Մարք »	107
» ժամ 5ին »	116	62 1/2	Բաթիլ » » »	23	02	1/8	Տրաքիժ »	35
Թաղապ. թիւրք Ռեժի	14	5	» » » շէք	23	83	1/8	Անգլ. ոսկի »	11
Միլիարեժ, Առևթ. A	0	19	Պէշեդին անտոկու չէք	1	60	—	Բուսնիս. »	8
» B	0	49	Գուրնի Աստրախանս	21	50	—	Դուպի. »	5
Պանզ տը Մեժմէլին	8	42	—	—	—	—	Թապի. »	2
Ագարիսի տէ Թաժմուհէ	5	25	—	—	—	—	Խոսպի. »	8

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՄԱԿԱՐԱՆ

Բարիզ, 17 Յուլիս	Լոսանն, 17 Յուլիս	Վիեննա, 17 Յուլիս
39/0 Տրանսֆն.	Անգլ. Քոնո.	Բուս. երկթ.
81 1/2 0/0	Օսմ. Ռուսիք B	Օսմ. Ռեւթ.
Օսմ. Բոնո. D	» C	Փոթն. Լոսաննի վրայ
Բուս. Երկ.	» D	—
Օսմ. Ռեւթի	Օսմ. Պոսդոլ	—
Օսմ. Ալայս. Պանք	Էփթորիսի Ինքիֆէ	Պրիսխի, 17 Յուլիս
Օսմ. Մաքս	Տօմարի	—
Օսմանիէ	Ալյաբի երկաթուղի	Ռանթ. Օսմ. Աւաթ D
Բէրթորիթէ Թիւրք	Գաապան »	Ռանթ. երկաթուղի
Քրէսթ Լոնտ	50/0 Իտալական	—
50/0 Իտալական	20/2 Շվեյնական 1881	—
Ալյանիական արտաքին	Ռանթ »	Պերիլն, 17 Յուլիս
Ինքնակրի փոխաւուծ.	Մոնթթոլ »	Բուս. երկաթուղի
Մանիլի-Վ. Պոլսդ երկ.	Ռուսիական 1890	Բուս. (100թ.)
Գաապան երկթ.	Պուլկար 1888 60/0	Փոթն. Լոսաննի վրայ
Թրանսֆն Բոնո.	Թրանսֆն Բոնո.	—
Ռուսական 1890	Փոթնաւթ. Բարիզի վրայ	—
Չէք Լոսաննի վրայ	—	—

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ՀԵՐՃԱՅԻ

ԱՊՐԱՌԻԿ ՎԱՃԱՌՈՒՄ
ՅԱՃԱՌՈՒԴԱՅ
ԴԻԻՐՈՒԹԵԱՆ
ՀԱՄԱՐ
ՎԵՐ ԶԻՆ ԳԻՆ



ԵԹԷ ԿՈՒԶԷՔ
ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ
ԳՈՀԱՐԲԵՂԵՆՆԵՐ
ՈՒՆԵՆԱԼ ԴԻՄԵՅԷՔ
ՊԼԻՍ, Ոսկերչաց Շուկայ
ՄԵԾ-Փողոց քիւ 13

ՀԻՐԱՅԻ վաճառատուները ունեն հերոսական ձայնակով պայքարաատու ած գոհարեղեններ, ամենքն ալ առաջնակարգ լլցվու պայմանով
ՀԻՐԱՅԻ վաճառատան զինքը անմրցելի է
ՀԻՐԱՅԻ վաճառատուները ունեն արծաթեղէն ա րանքներ
ՀԻՐԱՅԻ վաճառատուները ունեն ամառայիններ եւ արծաթեայ գաւազաններ

Պ Ա Յ Մ Ա Ն Ն Ե Ր

Հարիւրին 20 կանխիկ, մնացեալին համար շարժական հարիւրին 5 զճարտով
կանխիկ գնողին նամար նարիւրին 5 գեղջ
Գործածուած գոհարեղէններէ խելէ մնացուած չեն, հարիւրին 10 զեղջով
եւ կ'առնուին

ԱՆՍՐԱՏ
ԹԱԴՏԻ ԷՆԻ ԶՈՒՐ


ՀԱՄԵՂ ԵՐ ԱՌՈՂՋԱՐԱՐ

 ԹԱՆՁՆԱՐԱՐՈՒԱԾ՝ ՈՒՈՐ ԲժԻՇ ԿՆՆԵՐՈՒՆ ԿՈՂՄԷ ԱՆԻՑԻՐ
 Կ Ը Ծ Ա Ն Ո Ւ Ն
 ԵՐԱՌՈՒ ՏԵՍԱԿ ՊԶՏԻԿ ՇԻՇԵՐՈՒՆ Եւ ՇԵՐՄԱԿ ՀԱՋԱՐՆՈՑՆԵՐՈՒ ՄԷՋ
 ՄԵՍՈՍՈՐԱՐ ԿՆԻՔՆԵՐԱՊ ԵՐ ԿՆԻՔՆԵՐԱՊ զՈՂՈՍԱԾ

ԶՂՈՒՇԱՆԱԼ ԿԵԼՇԵՆ

ԿԵԴՐՈՒՆԱՏԵԿԻՆ Է
 Դաւաթիւս, ԵՐԻ ԱՊԹԸ ԶՈՒԹԻ ԿՈՂՄԷ, ԽՐԻՍՏՈՒԼԻԿԻ ԽՈՒՆԻՆ ՄԱԿ, ԹԻՆ 5
 ՕԶԱՆՆԱՐ ԲՈՒՄԱՐԻՆՆ ԵՖԻ. ԽԱՆՈՒԹԸ

ՏՈՒՐԹ. Գ. ԳԱՐՐԻԷԼՄԱՆ

ԱՏԱՄԱՐՈՒՄ

Բերա, Եճ-ֆաղոց, Կալարա Արալի դպրոցին դեմ, բիւ 200

Գ. Ե. Շ. օրերը աստուածին կանոնախնովմանը. երկրորդ ժամ 11 $\frac{1}{2}$

Բ. Դ. Ուր. օրերը 6էն 11 $\frac{1}{2}$. Կիրակի օրերը ժամագրութեամբ

ԼՈՒՍՍԱՆԿԱՐԶԱՏՈՒՆ

Տ. ԺԺԶԳ 360, Բերա, Մեծ-Փողոց, 360
 Սենք Անրուան Էկեղեցւոյն հետ դիմ առ. դիմ

 ԼՈՒՍԱՆԿԱՐՆԵՐ

Արտակարգ ամսալուրջին
Բլարիևօրիի եւ մեծացում (ակրանտօրման) իւղանկար եւ ջւանկար
Փափաքողաց ընտկարաններու մէջ ալ պատկեր կը հանուի



۳۰۰ - ۴۰۰ م۲ دانهی قوتیلر
 درونده مالک غنایه تک هر طرفه فروخت
 اولور جنسی اعل و ناقابل مقایسه اولقتری
 توصیه اولور ترکیا و بلنایا ایچون اوندنه
 صومبسی انکیز تجاری آردور ز هوتر
 درمساده غلطده قراتینه زغانده نوسرو ۷

ՀԱՐՏԱՐ ԱՊԵՏՔ

ՍԱՐԳԻՍ ԹԱՃԱԵԱՆ ԵՒ ՍՏԵՓԱՆ ԻԶՄԻՐԼԻԵԱՆ
ՉԱՅԱՅԵԱԼ ԿԱՅՍ. ԳԵՂԱՐԻՈՒԹՅՈՒՆ ՉԱՐԲԱՐԱՆԷՆ
Կը ստանձնեն չինովիւններ իրենց կամ աւերելու հաւոյն
Կը կտարեն ճարտարապետական ամէն տեսակ աշխատութիւններ
Գաւառներէ կ'ընդունին յանձնարարութիւններ
Պատարանութիւն չինովիւնց յատակադճներու
Ի նաւիկն այցելութեամբ կը կատարեն գաւառներու մէջ եղած փորձեր
ՍԿԶՐՈՒՆՔ
Ճշգրտանութիւն եւ դիրամտոցիկի պայմաններ
Պոլիս, Պաթը Ալի Բառաքեր, Մուսուլ խան բիւ 1

ՄԻՇԵԼ ԹԻՖԼԻԶԵԱՆ

ՄԵՐ ՎՃԱՌԱՏՈՒՆ
Վ Ի Ր Ա Ր ՈՒ Ժ Ա Վ Ա Ն
Ե Ի

ԱՆԿԱՐՈՒԺԱԿԱՆ ԳՐՈՐԾԻՔՆԵՐՈՒ
ՎԱԿԱՐԻԱ, ՎԱՅԿՈՒՄ ՎՈՐՈՅ, ԲԻՆ 94

Այս վաճառատան մէջ, որ քիչ առնուան մը միջոցին կրցաւ առաջնա-
րդ գործ մը գրաւել մեր չորագործակին լրաց, ինչ իր ծախած ապրանքներու
կեցկութեան ու տոկոսութեան, եւ ինչ՝ գիներու. անհամեմատ աճութ լինա-
նաճառաւ, կը ծախուին ամէն տեսակ վերաբրտական եւ ակնարբական
ոճերու

 ԳԻՆԵՐԸ ՇԱՏ ԶՎԱՌՈՐ 

ՄԵԾԱՐԱՆԱԿ ԵՒ ՎՈՐՐԱՐԱՆԱԿ ՎԱճԱՌԱՄ



ԱՄԷՆՈՒՆ ՀԱՄԱՐ

ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ ԳՐԱՏՈՒՆԵՐ

իր ձրի դրացուհեակով կը խոտանայ,
մէտրիֆէ լուսերացուտէ ամէն տեսակ
գլրիք, հոն իսկ մէկ հատ, զրիկն ամէն
կողմ Պոլսոյ զինով, առանց թղթատարի
ձախք պահանջելու:

Դատարարներու ընտրութիւն մի՛ ը-
նէք, Մարգարեանց գրատան հրատարա-
ւոր թիւներէն չտեսած:

Դիմել

Կ. Պոլիս, Մեքանց փողոց, բիւ. 57

ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ ԳՐԱՏՈՒՆԵՐ

ՏՐԲ. Ս. ԽԱԶԱՏՈՒՐԵԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻ
ՍԻՐԵՆԵԱՆ՝ ՍՏԱՄԻՆԱԶՈՐԵԱՆ

396 ՄԵՐ ՓՈՂՈՑ ԲԵՐՈՒ 396

Խանքի զարկըրառան վրայի յարկը
(ճիշդ Չըպարճեանց դէմն)

Ամնաստասիկ ցաւած տկոտները մէկ
անդա՛մէն կը լեցնին. ցաւով զիմը եւ
բուժուած վերադառնալու պայմանաւ
Ետրք, ճաշակաւոր եւ զիմացկուն
արհեստակն տկոտներ կը պատրաս-
տեն, յար եւ. նման բնակարան, դէմքի
ձեւաւորութիւն, ըստ տարիքի, ծաւա-
ղութիւնի. եւ ազատ արտասանութիւն
կրպիտաւորեալ:

Թմրեցողիչ դեղերու եւ ամոնախա-
տարեցողութեան պայքաններու միջեւ
ցաւ, տառնց ցաւի ատամնաշնտա-
նութիւն

Չմոտները կիրակի օրերն ալ, (միշ-
չեւ կէս օր) ինչպէս նաեւ տակուն օր,
(միշտեւ կէս օրով) չիւնալ կ'ընդունան:

Յ. Գ. Վերք՝ մը տալով համար Յաւ-
ճարորդաց գանդախներուն, չորացա-
րակաւ կ'աղարարուրեն թէ ՄԵՆԻ Պու-
սոյ կողմը մասնաւ իւր ՉՈՒՆԻՑԻ:

4—1810

ᐃ ᑭ ᑲ

Սօֆիալէն կը տեղեկացնեն, այդ քաղաքին յառաջիկայ Տրդ վիճակահանութեան ծրարորդը:

Աժմ տարր կ'ընդունի թէ եւրոպական ոչ մէկ վիճակահանութիւն ասոր չափ առաւելութիւններ կը ներկայայնէ. ու նոյնի կ'աւելնէ քիչ չափ ներդաշնորդներէն իր վարարձէն կ'ընէ իր ստանալէ:

Ութիւրորդ վիճակահանութեան առաջին tirage կը սկսի 11/24 յուլիսին, եւ միեւնոյցն սպորդուն է 300,000 ֆր. Առէ՛ր դառ 200,000 ֆր. 100,000, 60,000, 55,000, 50,000, երկու հառ 40,000, 35,000, 30,000, 25,000, 20,000, 10,000, վերջապէս 5000, 4000, 3000, 2000 եւ 1000 ֆր. սպորդներ ալ կան:

ԼՈՐ ՓՈՐՁԵՐՈՒ ԿԷՏԲ ԶԻ ԿԱՅ

15 ՄԱՅՈՒՆԵՐԱՅՈՒՆՅՈՒՆ ՄԻՍԻՒՄՈՎ
 լաբարեն ստրկեցալ ձրաւսերին
 սանուն կերպով յօսոյի:
 Զ. Յակոբիկեան

15 ԾԱՌԱՔԷՆ ԿՐՑԱՍ
 2-3 տարի անցիական վարժա-
 րանները յաճախողներու հետ յօ-
 սոյ անցիկերէն: Օր. Մարգարեան

ԱՄՍԹ-Է
ԶՐՈՋ ՆԱԽԱՆՁ

Ա. Մ Ա Ս

ԵՐԿՈՒՒ ՔՈՅՐԵՐԸ

— — — — —

ՃԻ՛.

ՕՆՕՐԻՆ ԻՆՔՈԶԻՒՔԸ ԿԸ ԳՆԱՀԱՏԷ

Ու զէպի զուռը ուղղողեցաւ զողոր
քայլերով:

Սնորին զայն եւս կանչեց:

— Պարոն, բաւա, ասանէ չլիտի մեկ
Բուսթիէն չլիտի երթաք ու Տր
նն հետ պիտի ամուսնանաք: Անա
ղեմ:

Մարքիղը, ժողոն, ճամբան չարտ
եց, զուռը բաղաւ:

Օնորին յուսանաւորեցաւ շարժում
եցաւ, յետոյ, մաքրեպի տկանջին ծ
եցաւ ու ցած, խեղդուկ ձայնով մի ոյ
թէ՛ ինք իսկ վախանար ինքզին
է:

—Պարոն Մարքիզ, ըսաւ, իՄ ԳինէՍ
ԱՏ. Է։
Ինտոյ զայն արագ զօրս հրեց զօռ-
նէն ու զօւռը զօցեց։ Մինակ մնացածին
պէս ամթոխ մի վրայ ինկաւ ու իր կար-
կամած մասնեւրը մաղրուուն մէջ անցնե-
լով։
—Էհ, ըսաւ վերջապէս զլուրը բարձր-
ցնելով, զայն պիտի սիրէ, ու ես ալ
պարտքս հպիտի մճարմի։

Ժ.Ե.

ԼԱՍՏԻՇՈՒՆ ԿԵԱՆՔԻՆ ԱՂՈՒՈՐ ՕՐԸ

Մը պատմած դէպքերէն 22 տարի մը
շտաղջ յուկիսի մէջնապէս, Գնդապետ
Լաւաշիւն իր բոլոր բարեկամներուն կը
ղրկէր իր աղջկան ամուսնութեան հրա-
ւերակըրը։

Պ. Լաւաշիւն ծերացած, փառած ծերուկ
մըն էր հասկոնակ ինքնիշխող յաւիտենա-
կան երիտասարդութեան մը տէր կարծե-
լուն. իսկ Օրիորդ Իսաւ, իր աղջիկը, իր
զարման ամբողջ փայլին մէջ նուրբ, բարձ-
րահասակ, փայտեղ զինագինորով, ամուսնի
պէս սեւ աչքերով, կարովի զէմքով օրիորդ
մըն էր։

Իր Դուխակին աղքատ զինուոր, Պ.
Լաւաշիւն կրցած էր իր աղջիկը Անն Տը-

իրի գպրոցը քնել, ու իրան մինչեւ իր արտական մեծնայր հօրը տունն է հեռու բացած էր, Դպրոցին յիշխուեալ իր վկայութեամբը՝ հարը ու զառ իր զայն գործածելիքն, բայց իրան այդ պաշտօնէն տակաւ կը դդրար ու կ'առայ աւամայ Գ. Լառտիշեան անպիտանացաւ իր տունը առնելը զայն։

Ու ի՞նչ օրուան մէջ իսկա իր հարը կը ճանչնար մինչեւ ոսկողներուն ծուծը։ Առաջին նպաստածքով՝ հասկացած էր ինչ դրն՝ զպակտ Լառտիշեան տան մէջ մինակ չէր, հապա կին մըն ալ կար՝ արկիկն Ռէթաւ՝ վռտան՝ էլ իրի՞ղ՝ անտերմական չըջանակիլ՝ յիտանն տարկեան այրտաղ կին մը ծանր, խոշոր, խոժռա, պղնձագոյն զէմքով, վերին չըթուենքը Թանծը աղուամազով՝ մը ծածկուած։

Հանգստեան թիշակի կոշուած առնելը դնորհարը զայն իր ծառայութեան մէջ էր առած իր ամուրիին տունը չտիկելու համար, բայց անանկ պատահած էր ետքը ար, զնորհարը անոր ծառան իր զարմանքով կը հասկնար անշուշտ թէ ինչ անհանդուրժաւու կ'առտար անքերով ապօրինի կնիք այդ իրթուած, զեղեցիկ, ուսեան, պաղ ու կամարէ տքր աղլիւսն տուն մըտնելը տեսած էր։

Այս Երկու կիներուն մէջ կոխու կարճ բայց անարաբիւլ եղաւ։

Տխկին Ռէթավուտան յաթթուեցաւ. վեր-
նայգէտ եւ Ռոսմա անոր թողորց խոտե-
նացաւ եւ գնդապետը, բայց զայն գուր-
վժանեց իր բոլոր միւս գործերէն, եւ մի-
նակ կէնր եղաւ տաւը մէջ։

Առիթու ստակայն զինքը չկրցաւ երջ-
նիկ թողի, աշխատել կնոյ մը կըրթմթիւր-
ստացած էր ու աղքատ էր ինք, ինչն ը-
նէր տաանց դրամի, չորք հնա միտար
անոր պղտիկ թճաշիկ ուտէր։ Անկարող
էր ապիկաւ չորք ինչ ըլլալը զիտէր. տի-
կին Ռէթավուտանէն զղուտնք կը զգար ու
տանը բարեկամներէն էր իր աղտորիքի Դուր-
եկէն պէտք էր այլ թուռնէն ինչպէ՞ս տա-
նայ, աշխատէր, գործաւորուէր ըլլար
բայց ինչի՞ պիտի ծառայէր ուրեմն ստա-
տարներն կարողար, գաշանէր, նկար տը-
վէրը Թող իր վախիւր եւ ու նուր կա-
նաւածք մը ունէր եւ հոմանի մը գտնէր
զիւրին էր, սակայն իր չորք տան օրինակ
թիւն կարատ մը եղած էր, ու ամուսնու-
թիւն էր բազմաթ մանահանք, իմը որ ա-
ռաջ, զիւրին բան չէր իրեն համար։ Աղու-
ամուսնութիւն մը յուսալը իսկ աւե-
լորդք էր. միշտ, գոհացուցիչ ամուսնու-
թիւն էր, առ իսկ զրեթէ անկարելի էր
Այսուհանդերձ Սէն Տընթին ելէր
լէն ճիշդ 7 ամիս ետքը օրիորդք կ'ա-
նային։

իրիօն աւարու մը յանկարծ՝ հօրը սենեակը
 մտաւ, երբ այս վերջինը հազիւ ոտի բ-
 րեք դաւաժները պարզած՝ ծխամորճը կը
 լեցնէր ու դէպի անկիւնիկ զինեատունը եր-
 թալ կը պտարաստուէր.
 — Հայրի՛կ, ըստ անոր, հինգ վայրի-
 եան խոտիկը ունի՞ս քեզի՛.
 — Ի՞նչ կայ որ, օրիորդ, ըստ նախկին
 զինուորականը անհանդիստ ու յարգալից
 ձայնով մը.
 — Շատ պարզ բան է՝ Ամուսնանալ
 Ի՛նչեմ.
 — Օ՛հ, ո՛հ, կը հասկնամ, բայց իմ նախ-
 կին թորելեմն թողալուստն անբեղբայր, ու-
 նեկէ զատ ալ ուրիշ մէկը ձեռքդ չուղեց
 ինչէ,
 — Դիտեմ, ու ասոր համար է որ կը
 խնդրեմ քննէ որ Պ. Ժիւլ Տիւբլէտի՛ ձեռ-
 քը ինձի շնորհեաւ.
 Փնելապետը աչքերը խոշոր խոշոր բա-
 ցաւ.
 — Ա՜տ ո՛վ է. Ժիւլ Տիւբլէ՛ն. ի՛նքեմ ձանչ-
 նար կոր.
 (Հարստեակի)